



Mongolian (Монгол хэл)

## Танилцуулах ёслолууд

Загалмайн тэмдэг

Хөвгүүд, мөн Хүүгийнхээ нэр,  
Ариун сүнслэлийн талаар мөн  
Ариун сүнслэлийн хувьд

Бурхан

Мэндчилж байна

Манай Эзэн Есүс Христийн ач  
ивээл, Бурханы хайр, Ариун  
Сүнсний холбоо Та нартай хамт  
байгаарай.

Сүнстэйгээ хамт.

Нэхэмжлэлийн үйлдэл

Ах дүү (ах, эгч нар), бидний  
нүглийг хүлээн зөвшөөрөхийг  
зөвшөөрнө үү, Тиймээс ариун  
нууцлаг нууцыг тэмдэглэхийн  
тулд өөрсдийгөө бэлдээрэй.

Би Төгс Хүчит Бурханыг хүлээн  
зөвшөөрч байна болон таны ах,  
эгч нар, би маш их нүгэл хийсэн,  
Миний бодол болон миний үгэнд  
Миний хийж байсан зүйлдээ, юу  
хийж чадаагүй, миний буруугаар  
миний буруугаар миний хамгийн  
зовлонтой буруугаар; Тиймээс би  
Мэри хэзээ ч Виржин, Бүх  
сахиусан тэнгэр, гэгээнтнүүд, Та  
нар, миний ах эгч нар, Эзэнд  
бидний төлөө Бурханд залбирах  
хэрэгтэй.

Төгс Хүчит Бурхан биднийг  
өршөөх болно. Бидний нүглийг  
уучлаарай, мөн биднийг үүрд  
мөнхөд авчирдаг.

Swedish (Svenska)

## Inledande ritualer

Korsets tecken

I faderns namn och Son och av  
den Helige Ande.

Amen

Hälsning

Vår Herre Jesus Kristus nåd, och  
Guds kärlek, och den Helige  
Andes gemenskap vara med er  
alla.

Och med din ande.

Strafflagstiftning

Bröder (bröder och systrar), låt  
oss erkänna våra synder, Och så  
förbereda oss för att fira de  
heliga mysterierna.

Jag erkänner till den Allsmäktige  
Gud Och till dig, mina bröder och  
systrar, att jag har syndat  
mycket, I mina tankar och med  
mina ord, i vad jag har gjort och i  
det jag har misslyckats med att  
göra, Genom mitt fel, Genom  
mitt fel, genom mitt mest  
allvarliga fel; Därför frågar jag  
välsignad Mary Ever-Virgin, alla  
änglar och heliga, Och du, mina  
bröder och systrar, Att be för mig  
till Herren vår Gud.

Må den Allsmäktige Gud vara  
barmhärtig mot oss, förlåt oss  
våra synder, och föra oss till  
evigt liv.

Mongolian (Монгол хэл)

Бурхан  
Клах биш

Эзэн минь, өршөөгөөч.

Эзэн минь, өршөөгөөч.

Христ, өршөөгөөч.

Христ, өршөөгөөч.

Эзэн минь, өршөөгөөч.

Эзэн минь, өршөөгөөч.

Шүүгчлээ

Хамгийн дээд Бурханд алдар, мөн сайн санааны хүмүүст дэлхий дээр амар амгалан байх болно. Бид чамайг магтаж байна, бид чамайг адисалж, Бид чамайг биширдэг, Бид чамайг алдаршуулж байна, Бид таны агуу алдар суунд талархаж байна, Эзэн Бурхан, тэнгэрийн хаан, Ай Бурхан минь, Төгс Хүчит Эцэг минь. Эзэн Есүс Христ, цорын ганц Хүү, Эзэн Бурхан, Бурханы Хурга, Эцэгийн Хүү, Та дэлхийн нүглийг зайлуулж, биднийг өршөөгөөч; Та дэлхийн нүглийг зайлуулж, бидний залбирлыг хүлээн авах; Та Эцэгийн баруун гар талд сууж, биднийг өршөөгөөч. Учир нь чи л Ариун Нэгэн юм. Та бол цорын ганц Эзэн, Та ганцаараа л Хамгийн Дээд Нэгэн, Есүс Христ, Ариун Сүнсний хамт, Бурхан Эцэгийн алдар суунд. Амен.

Цүглуулах

Залбирцгаая.

Амен.

Swedish (Svenska)

Amen  
Kyrie

Herre förbarma.

Herre förbarma.

Kristus, förbarma dig.

Kristus, förbarma dig.

Herre förbarma.

Herre förbarma.

Gloria

Ära vare Gud i det högsta, och fred på jorden åt människor av god vilja. Vi prisar dig, vi välsignar dig, vi avgudar dig, vi prisar dig, vi tackar dig för din stora ära, Herre Gud, himmelske kung, O Gud, allsmäktige Fader. Herre Jesus Kristus, enfödde Sonen, Herre Gud, Guds Lamm, Faderns Son, du tar bort världens synder, förbarma dig över oss; du tar bort världens synder, ta emot vår bön; du sitter på Faderns högra sida, förbarma dig över oss. Ty ensam är du den Helige, du ensam är Herren, du ensam är den Högste, Jesus Kristus, med den helige Ande, i Guds Faders härlighet. Amen.

Samla

Låt oss be.

Amen.

Mongolian (Монгол хэл)

## Үгийн литурги

Анхны уншлага

Эзэний үг.

Бурханд баярлалаа.

Хариуцлагын PSALM

Хоёр дахь тухай унших

Эзэний үг.

Бурханд баярлалаа.

Евангали

**Эзэн тантай хамт байх болтугай.**

Мөн таны сүнсээр.

**Н-ийн дагуу ариун Сайн мэдээний уншлага.**

Өө, Эзэн минь, Танд алдар байх болтугай

**Их Эзэний сайн мэдээ.**

Эзэн Есүс Христ чамайг магтагтун.

Итгэлийн мэргэжил

Би нэг Бурханд итгэдэг, Төгс Хүчит Эцэг, тэнгэр газар бүтээгч, харагдах ба үл үзэгдэх бүх зүйлийн талаар. Би нэг Эзэн Есүс Христэд итгэдэг, Бурханы цорын ганц Хүү, бүх насны өмнө Эцэгээс төрсөн. Бурханаас Бурхан, Гэрэлээс гэрэл, жинхэнэ Бурханаас жинхэнэ Бурхан, төрсөн, бүтээгдээгүй, Эцэгтэй нийцсэн; Түүгээр дамжуулан бүх зүйл бүтээгдсэн. Хүмүүс бидний төлөө, бидний авралын төлөө Тэр тэнгэрээс бууж ирсэн. мөн Ариун Сүнсээр онгон Мариагаас бие махбод болсон, мөн хүн болсон. Бидний төлөө тэрээр Понтиус

Swedish (Svenska)

## Ordets liturgi

Första behandling

Herrens ord.

Tack vare Gud.

Svarspsal

Andra behandling

Herrens ord.

Tack vare Gud.

Evangelium

**Herren vara med dig.**

Och med din ande.

**En läsning ur det heliga evangeliet enligt N.**

Ära vare dig, Herre

**Herrens evangelium.**

Pris till dig, Herre Jesus Kristus.

Tros yrke

Jag tror på en Gud, Fadern allsmäktige, skapare av himmel och jord, av allt synligt och osynligt. Jag tror på en enda Herre Jesus Kristus, Guds enfödde Son, född av Fadern före alla tider. Gud från Gud, Ljus från ljus, sann Gud från sann Gud, född, inte gjord, konsubstantiell med Fadern; genom honom har allt blivit till. För oss män och för vår frälsning kom han ner från himlen, och genom den Helige Ande inkarnerades av Jungfru Maria, och blev man. För vår skull blev han korsfäst under Pontius Pilatus, han led döden

## Mongolian (Монгол хэл)

Пилатын дор цовдлогдсон. тэр үхэж, оршуулж, гурав дахь өдөр нь дахин амилав Бичвэрийн дагуу. Тэр тэнгэрт гарав мөн Эцэгийн баруун гар талд суусан. Тэр дахин алдар суугаар ирэх болно амьд ба үхэгсдийг шүүх Түүний хаант улс төгсгөлгүй болно. Би амьдрал өгөгч Ариун Сүнс, Эзэнд итгэдэг. Эцэг Хүү хоёроос үүсэлтэй Эцэг Хүү хоёрын хамт шүтэн биширч, алдаршуулсан, эш үзүүлэгчдээр дамжуулан ярьсан. Би нэг, ариун, католик, төлөөлөгчийн сүмд итгэдэг. Би нүглийг уучлахын тулд нэг баптисм хүртэж байгаагаа хүлээн зөвшөөрч байна мөн би үхэгсдийн амилахыг тэсэн ядан хүлээж байна мөн ирэх ертөнцийн амьдрал. Амен.

Ёсгүй

Бусад Сунглиар

**Бид Их Эзэнд залбирдаг.**

Эзэн минь, бидний залбирлыг сонс.

## Eucharist-ийн liturgy

Санал болгох

Бурхан үүрд мөнхөд магтагдах болтугай.

**Залбираарай, ах дүү нар аа (ах эгч нар аа), Энэ бол миний болон таны золиос юм Бурханд хүлээн зөвшөөрөгдөх боломжтой, бүхнийг чадагч Эцэг.**

Их Эзэн таны гарт өргөл өргөхийг хүлээн авах болтугай Түүний

## Swedish (Svenska)

och begravdes, och steg upp igen på tredje dagen i enlighet med skrifterna. Han steg upp till himlen och sitter på Faderns högra sida. Han kommer igen i härlighet att döma levande och döda och hans rike kommer inte att ta slut. Jag tror på den helige Ande, Herren, livets givare, som utgår från Fadern och Sonen, som med Fadern och Sonen tillbeds och förhärligas, som har talat genom profeterna. Jag tror på en, helig, katolsk och apostolisk kyrka. Jag bekänner ett dop till syndernas förlåtelse och jag ser fram emot de dödas uppståndelse och livet i den kommande världen. Amen.

Predikan

Universell bön

**Vi ber till Herren.**

Herre, hör vår bön.

## Eukaristins liturgi

Offertorium

Välsignad vare Gud för alltid.

**Be, bröder (bröder och systrar), att mitt offer och ditt kan vara godtagbar för Gud, den allsmåttige Fadern.**

Må Herren ta emot offret från dina händer för hans namns pris

## Mongolian (Монгол хэл)

нэрийн магтаал ба алдрын төлөө,  
бидний сайн сайхны төлөө мөн  
түүний бүх ариун сүмийн сайн  
сайхны төлөө.

Амен.

Eucharistic залбирал

Эзэн тантай хамт байх болтугай.

Мөн таны сүнсээр.

Зүрх сэтгэлээ өргө.

Бид тэднийг Их Эзэнд өргөдөг.

Бидний Бурхан ЭЗЭНд талархал  
илэрхийлье.

Энэ нь зөв бөгөөд шударга юм.

Ариун, Ариун, Ариун Эзэн, түмэн  
цэргийн Бурхан. Таны алдар  
суугаар тэнгэр газар дүүрэн  
байна. Хосанна хамгийн өндөрт  
байна. Их Эзэний нэрээр ирдэг  
хүн ерөөлтэй еэ. Хосанна  
хамгийн өндөрт байна.

Итгэлийн нууц.

Өө, Эзэн минь, бид Таны үхлийг  
тунхаглаж байна. мөн өөрийн  
амилалтаа тунхагла дахин ирэх  
хүртэл. Эсвэл: Бид энэ талхыг  
идэж, энэ аягыг уухад, Эзэн  
минь, бид Таны үхлийг тунхаглаж  
байна. дахин ирэх хүртэл. Эсвэл:  
Биднийг авраач, дэлхийн Аврагч,  
Учир нь таны загалмай болон  
амилалтаар Та биднийг  
чөлөөлсөн.

Амен.

Нөхөрлөлийн ёслол

Аврагчийн тушаалаар мөн  
тэнгэрлэг сургаалаар бий болсон  
бид ингэж хэлж зүрхлэх болно:

## Swedish (Svenska)

och ära, för vårt bästa och hela  
hans heliga kyrkas bästa.

Amen.

Eukaristisk bön

Herren vara med dig.

Och med din ande.

Lyft upp era hjärtan.

Vi lyfter upp dem till Herren.

Låt oss tacka Herren vår Gud.

Det är rätt och rättvist.

Helig, Helig, Helig Herre,  
härskarornas Gud. Himlen och  
jorden är fulla av din härlighet.  
Hosianna i det högsta. Välsignad  
är han som kommer i Herrens  
namn. Hosianna i det högsta.

Trons mysterium.

Vi förkunnar din död, Herre, och  
bekänn din uppståndelse tills du  
kommer igen. Eller: När vi äter  
detta bröd och dricker denna  
kopp, vi förkunnar din död,  
Herre, tills du kommer igen.  
Eller: Rädda oss, världens  
frälsare, för genom ditt kors och  
uppståndelse du har gjort oss  
fria.

Amen.

Nattvardsrit

På Frälsarens befallning och  
formad av gudomlig  
undervisning, vågar vi säga:

## Mongolian (Монгол хэл)

Тэнгэрт байдаг бидний Эцэг,  
чиний нэр ариусгагдах болтугай;  
Таны хаант улс ирж, чиний хүсэл  
биелэх болно тэнгэрт байгаа шиг  
дэлхий дээр. Энэ өдөр бидний  
өдөр тутмын талхыг бидэнд  
өгөөч. мөн бидний гэм бурууг  
өршөөгөөч, бидний эсрэг гэмт  
хэрэг үйлдэгсдийг бид  
уучилснаар; мөн биднийг уруу  
таталтанд бүү оруул, харин  
биднийг бузар муугаас авраач.

Эзэн минь, биднийг бүх бузар  
муугаас авраач. бидний өдрүүдэд  
амар амгаланг нигүүлсэнгүй  
хайрлаж, Таны өршөөлийн  
тусламжтайгаар бид үргэлж  
нүглээс ангид байж болно бүх  
зовлон зүдгүүрээс аюулгүй, бид  
адислагдсан итгэл найдварыг  
хүлээж байна мөн бидний Аврагч  
Есүс Христийн ирэлт.

хаант улсын төлөө, хүч чадал,  
алдар суу нь чинийх одоо ба үүрд  
мөнхөд.

Эзэн Есүс Христ, Таны  
төлөөлөгчдөд хэн хэлэв: Амар  
амгаланг би чамайг орхиж, амар  
амгаланг танд өгч байна, бидний  
нүглийг бүү хар, Харин сүмийнхээ  
итгэл дээр мөн түүнд амар  
амгалан, эв нэгдлийг  
нигүүлсэнгүй хайрла таны  
хүслийн дагуу. Тэд үүрд мөнхөд  
амьдарч, хаанчлах болно.

Амен.

## Swedish (Svenska)

Fader vår som är i himmelen,  
Helgat varde ditt namn; kom ditt  
rike, ske din vilja på jorden så  
som i himmelen. Ge oss i dag  
vårt dagliga bröd, och förlåt oss  
våra överträdelser, som vi  
förlåter dem som överträder oss;  
och led oss inte i frestelse, utan  
fräls oss ifrån ondo.

Befria oss, Herre, vi ber, från allt  
ont, ge nådigt frid i våra dagar,  
att med hjälp av din nåd, vi kan  
alltid vara fria från synd och  
säker från all nöd, medan vi  
väntar på det välsignade hoppet  
och vår Frälsare Jesu Kristi  
ankomst.

För riket, makten och äran är din  
nu och för evigt.

Herre Jesus Kristus, som sa till  
dina apostlar: Frid lämnar jag  
dig, min frid ger jag dig, se inte  
på våra synder, men på din  
kyrkas tro, och ge henne nådigt  
frid och enhet i enlighet med din  
vilja. Som lever och regerar för  
evigt och alltid.

Amen.

Herrens frid vare med dig alltid.

## Mongolian (Монгол хэл)

Их Эзэний амар амгалан та  
нартай үргэлж хамт байх  
болтугай.

Мөн таны сүнсээр.

Бие биедээ энх тайвны тэмдгийг  
өргөцгөөе.

Бурханы Хурга, чи дэлхийн  
нүглийг зайлуулж, биднийг  
өршөөгөөч. Бурханы Хурга, чи  
дэлхийн нүглийг зайлуулж,  
биднийг өршөөгөөч. Бурханы  
Хурга, чи дэлхийн нүглийг  
зайлуулж, бидэнд амар амгаланг  
өгөөч.

Бурханы Хургыг хараач,  
ертөнцийн нүглийг зайлуулдаг  
Түүнийг харагтун. Хурганы  
зоогонд дуудагдсан хүмүүс  
ерөөлтэй еэ.

Эзэн минь, би зохистой биш чи  
миний дээвэр дор орох ёстой гэж  
гэхдээ зөвхөн үгийг хэлвэл сэтгэл  
минь эдгэрнэ.

Христийн бие (цус).

Амен.

Залбирцгаая.

Амен.

## Зан үйлийг дүгнэх

Ерөөл

Эзэн тантай хамт байх болтугай.

Мөн таны сүнсээр.

Төгс Хүчит Бурхан чамайг ивээх  
болтугай Эцэг, Хүү, Ариун Сүнс.

Амен.

Ажлаас халах

## Swedish (Svenska)

Och med din ande.

Låt oss erbjuda varandra  
fredstecknet.

Guds lamm, du tar bort världens  
synder, förbarma dig över oss.

Guds lamm, du tar bort världens  
synder, förbarma dig över oss.

Guds lamm, du tar bort världens  
synder, ge oss fred.

Se Guds lamm, se honom som  
tar bort världens synder. Saliga  
är de som kallas till Lammets  
måltid.

Herre, jag är inte värdig att du  
ska gå in under mitt tak, men  
säg bara ordet så skall min själ  
bli botad.

Kristi kropp (blod).

Amen.

Låt oss be.

Amen.

## Avslutande ritualer

Välsignelse

Herren vara med dig.

Och med din ande.

Må den allsmäktige Gud välsigne  
dig, Fadern och Sonen och den  
Helige Ande.

Amen.

Uppsägning

Mongolian (Монгол хэл)

Урагшаа, Масс дууслаа. Эсвэл:  
Явж, Их Эзэний сайн мэдээг  
тунхагла. Эсвэл: Өөрийн  
амьдралаар Эзэнийг  
алдаршуулж, амар амгалан яв.  
Эсвэл: Тайван яв.  
Бурханд баярлалаа.

Swedish (Svenska)

Gå vidare, mässan är avslutad.  
Eller: Gå och förkunna Herrens  
evangelium. Eller: Gå i frid och  
prisa Herren genom ditt liv. Eller:  
Gå i frid.  
Tack vare Gud.

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC